

2022年 城市县 委员会选举

投票和担任县委员会成员的资格



概述

美国农业部在全美 11 个地点为城市和郊区的生产者试行一项新倡议。该倡议包括农场服务局 (FSA) 县委员会 (COC) 在内，它是农场服务局日常运营的一个重要组成部分，允许基层参与和地方对联邦农场计划进行管理。

参与试点的委员会有：新墨西哥州阿尔伯克基市；俄亥俄州克利夫兰市；宾夕法尼亚州费城；俄勒冈州波特兰市；弗吉尼亚州里士满市；佐治亚州亚特兰大市；德克萨斯州达拉斯市；明尼苏达州明尼阿波利斯/圣保罗市；路易斯安那州新奥尔良市；亚利桑那州凤凰城；以及密苏里州圣路易斯市。

此外，美国农业部于 2022 年增加了伊利诺伊州芝加哥市；密歇根州底特律市；密歇根州大急流城；加利福尼亚州洛杉矶市；加利福尼亚州奥克兰市；以及纽约市布鲁克林区。这些新增地点的选举将在以后举行。

美国农业部鼓励所有从事农业或牧业经营的合格生产者和城市种植者投票或担任县委员会委员，包括新手、富有经验、女性、非裔、美国印第安人或阿拉斯加原住民、西班牙裔、亚裔美国人、夏威夷原住民或其他太平洋岛民生产者。

城市农业与郊区农业

城市农业通常是指在城市和郊区环境中种植、加工和分销农产品，包括垂直生产 (vertical production)、仓库农场、社区花园、屋顶农场、溶液培养、气雾栽培法和鱼菜共生设施等创新。城市农民和园丁在不同族群中开展工作，以扩展获取营养食品的途径，促进社区参与，提供就业机会，对社区进行农业教育，并扩大绿色空间。

如何运作

指定的地方行政区 (LAA) 的城市生产者选举产生履行三年服务承诺的城市和郊区生产者。农场服务局县委员会将至少每季度举行一次会议，并通过以下方式帮助确定城市农业市场对自然资源保护局 (NRCS) 和农场服务局计划之不断增长的需求：

- 与当地利益相关者的外展和伙伴关系。
- 确定城市农业社区的需求，以协助本农业部确定潜在的 (立法、监管、行政) 计划改进。
- 为未来种植人员的发展机会提供量身定制的计划建议。
- 了解和推广可用的美国农业部计划。
- 向城市和郊区生产者和当地利益相关者提供有关美国农业部计划和农场服务局委员会方面的教育。
- 审查生产者申请，并为行政和计划方面的监督提供协助。

投票资格?

符合下列第一或第二以及第三项要求的人士有资格在 2022 年县委员会选举中投票：

1. 达到法定投票年龄并且是美国公民；
2. 符合以下任何一项，在城市商品的生产或销售中拥有权益：
 - 符合以下一项或多项条件的个人：
 - 有资格并有能力以自己的权利投票。
 - 是普通合伙的合伙人。
 - 是合资企业的成员。
 - 法人实体授权代表，例如：
 - 公司、房地产、信托、有限合伙或其它商业企业，不包括普通合伙和合资企业。
 - 州、州的政治分支机构或任何州政府机构。
 - 只有指定代表可以为实体投票。

或

尚未达到法定投票年龄，但监督和实施整个农场的农业经营。

和

3. 参与或与美国农业部依法提供的任何项目进行合作。

注意：合作生产者 (cooperating producer) 是指已提供了有关的城市运营信息但可能尚未申请或尚未获得美国农业部计划福利的人。

请与当地的农场服务局办事处联系，注册为城市或郊区种植者、选民，或被视为县委员会选举的合格提名人。



有关夫妻共有财产州配偶投票资格的解释
在夫妻共有财产州 (Community Property States), 合格选民的配偶也有资格投票。

地方行政区

由农场服务局县委员会提供服务的一个县或多县管辖区分为3到11个地方行政区。每个地方行政区由农场服务局县委员会的一名成员代表。一个人只能在一个地方行政区 (是指他或她参与或与农场服务局计划或农场服务局管理的计划进行合作的所在地方行政区) 投票。城市参与者必须在该县或多县范围内有相关权益。

同一县或地区的多重农场权益

那些在同一县或多县管辖区的多个地方行政区的不同农场参与或与美国农业部计划合作的合格选民, 只能投一张选票, 并有资格在一个地方行政区任职。在多个地方行政区拥有农业权益的选民只能投票一次, 并将被分配到离其居住地最近的地方行政区。居住在指定边界之外的城市生产者可以根据要求选择他们拥有农业权益的任何一个地方行政区。

谁可以任职?

要担任农场服务局县委员会的成员, 必须满足下述各项基本资格要求:

1. 在农场服务局县委员会选举中有资格投票。
2. 是一位城市生产者, 其记录由城市县委员会管辖区管理。
3. 在即将举行选举的地方行政区居住或拥有农业权益。*

* 如果候选人在其居住的地方行政区内没有农业权益, 则可能会被分配到其农业权益所在的地方行政区。

4. 个人不得:

- 曾在下列职务中被解除或取消资格:
- 农场服务局县委员会委员或候补委员; 或
- 农场服务局的工作。
- 被以正当理由解除任何公职, 或被判犯有欺诈、盗窃、挪用公款或任何其它重罪。
- 从武装部队的任何分支被开除。

不确定自己是否有资格在农场服务局县委员会选举中投票的人应与当地的农场服务局办事处联系。为使投票计入选举结果, 必须确定投票资格。

在选举期间, 未收到邮寄选票的个人可以直接从其农场服务局县办事处获得选票。选票必须在选举截止日期或在此之前投出。

禁止歧视

美国农业部禁止在其所有的计划和活动中基于种族、肤色、原国籍、年龄、残疾以及 (若适用的话) 性别、婚姻状况、家庭状况、父母身份、宗教、性取向、遗传信息、政治信仰、报复或者因为个人的全部或部分收入来自任何公共援助计划而进行歧视。

农场服务局和自然资源保护局的可用计划

农场服务局: “无保险作物灾害援助计划”、“有机认证成本分摊计划”、小额贷款以及“农场储存设施贷款”。

自然资源保护局: 自然保护财政和技术援助, 包括大棚养殖 (high tunnels)、土壤健康和灌溉。

有关面向城市农民计划的更多信息, 请访问网站: farmers.gov/urban。

更多信息

本情况说明书仅供参考, 可能还有其它的适用限制。有关农场服务局县委员会的计划细节或其它信息, 请访问当地的美国农业部服务中心或农场服务局县委员会网站: fsa.usda.gov/elections。

任何时间

有关如何参与的信息, 请与当地的农场服务局办公室联系。

6月1日

注册成为合格选民。

6月15日

提名期开始。
可在该网站获取表格:
fsa.usda.gov/elections。

8月1日

在当地农场服务局县办公室提交提名表格的最后一天。

11月7日

选票邮寄给符合条件的选民。

12月5日

将填好的选票送至当地农场服务局县办公室的最后一天。

2023年
1月1日

新当选的县委员会委员上任。